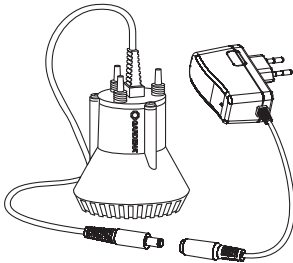
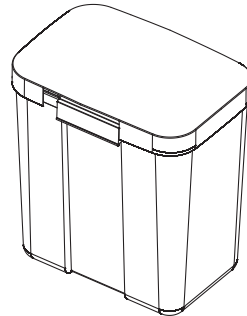


city gardening

Art. 1265



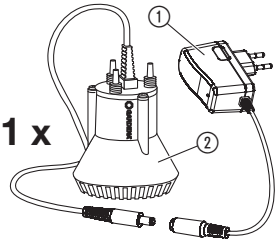
Art. 1266

LV Lietošanas instrukcija

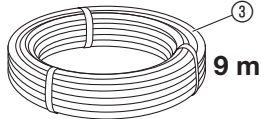
Atvaļinājuma laikā izmantojams laistīšanas komplekts/

Atvaļinājuma laikā izmantojams laistīšanas komplekts ar ūdens tvertni

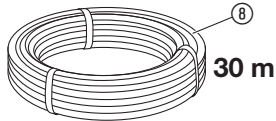
D1 Art. 1265 / 1266



1 x

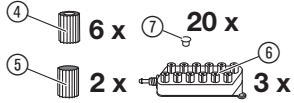
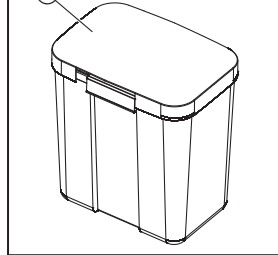


9 m



30 m

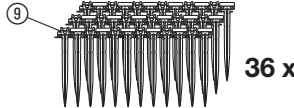
Art. 1266



6 x

20 x

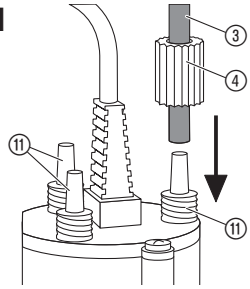
3 x



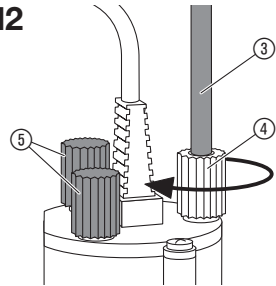
2 x

36 x

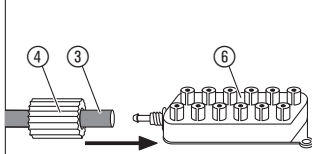
I1



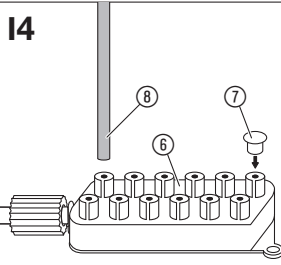
I2



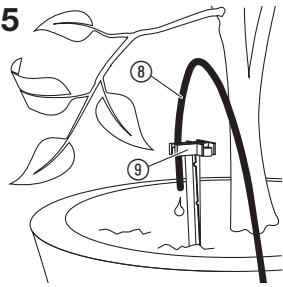
I3



I4



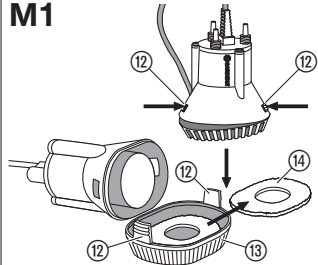
I5



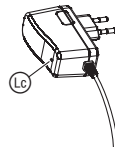
O1



M1



T1



GARDENA city gardening Atvaļinājuma laikā izmantojams laistīšanas komplekts / Atvaļinājuma laikā izmantojams laistīšanas komplekts ar ūdens tvertni

1. DROŠĪBA	151
2. PIEGĀDES KOMPLEKTS	152
3. INSTALĀCIJA	152
4. LIETOŠANA	153
5. APKOPE	154
6. UZGLABĀŠANA	154
7. KĻŪDU NOVĒRŠANA	154
8. TEHNISKE DATI	155
9. PIEDERUMI	155
10. SERVIS/ GARANTĪJA	156

Originālās instrukcijas tulkojums.



Ar šo izstrādājumu drīkst strādāt tikai personas, kas ir vecākas par 8 gadiem. Personas ar ierobežotām psihiskām, fiziskām vai garīgām spējām, kā arī personas, kurām nav pietiekošas pieredzes un zināšanu, drīkst lietot izstrādājumu tikai citas personas uzraudzībā vai pēc instruktažas par drošu izstrādājuma lietošanu un ar to saistītiem

riskiem. Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu. Bērni nedrīkst veikt izstrādājuma tīrīšanu un apkopi, kas jāveic lietotājam, bez pieaugušo uzraudzības. Mēs iesakām ar izstrādājumu strādāt tikai personām, kas ir sasniegušas 16 gadu vecumu.

Lietošana atbilstoši noteiktajam mērķim:

GARDENA Atvaļinājuma laikā izmantojamais laistīšanas komplekts / Atvaļinājuma laikā izmantojamais laistīšanas komplekts ar ūdens tvertni paredzēts pilnībā automatizētai, no ūdensapgādes tīkla neatkarīgai telpaugu laistīšanai.

Sūkņis ir pilnībā pārpludināms (ar ūdensnecauraidīgu kapsulu) un tiek iegremdēts ūdenī (maks. iegremdēšanas dziļums, skatīt 8. TEHNISKE DATI).

Izstrādājums nav paredzēts darbam ilgstošas darbības režīmā.

BĪSTAMI! Nedrīkst izmantot sālsūdens, netīra ūdens, stipras iedarbības, viegli uzliesmojošu un sprāgstošu vielu (piemēram, benzīna, dīzeldegvielas, nitrošķīdinātāja), kā arī eļļu, šķīdros kurināmo un pārtikas produktu sūkņēšanai.

1. DROŠĪBA

SVARĪGI!

Lūdzu, uzmanīgi izlasiet un rūpīgi uzglabājiēt šo lietošanas instrukciju.

Simboli uz izstrādājuma:



Izlasiet lietošanas instrukciju.

Vispārīgie drošības norādījumi

Elektriskā drošība



BĪSTAMI! Strāvas trieciens!
Miesas bojājumu gūšanas risks strāvas trieciena rezultātā.

Izstrādājumam jābūt aprīkotam ar FI slēdzi (RCD) ar nominālo aktivācijas strāvu maksimāli 30 mA.

Drošs darbs

Ūdens temperatūra nedrīkst pārsniegt 35 °C.
Sūkni nedrīkst lietot, ja ūdenī atrodas cilvēki.

Izplūstošas smērvielas var piesārņot sūkņējamo šķidrums.

Aizsardzības slēdzis

Aizsardzība pret darbību bez ūdens: Ja netiek sūkņēts ūdens (zema strāva), sūkņis automātiski izslēdzas.

→ Uzpildiet tvertni ar ūdeni.

Blokēšanas aizsardzība: Ja motors nobloķējas (paaugstināts spiediens), sūkņis automātiski izslēdzas.

→ Griezieties GARDENA servisā.

Papildus drošības norādījumi

Elektriskā drošība



BĪSTAMI! Sirds apstāšanās!

Šis izstrādājums darba laikā rada elektromagnētisko lauku. Šis lauks noteiktos apstākļos var ietekmēt pasīvu vai aktīvu medicīnisko implantātu funkcionēšanu. Lai nepieļautu tādas situācijas, kurās cilvēki var gūt smagus vai nāvīgus ievainojumus, cilvēkiem ar medicīnisko implantātu pirms izstrādājuma lietošanas ieteicams konsultēties ar ārstu vai implantāta ražotāju.



BĪSTAMI! Strāvas trieciens!

Strāvas trieciena radīts savainošanās risks, savienojot sūkni tieši ar elektrotīklu.

→ **Pieslēdziet sūkni tikai, izmantojot klāt pievienoto kontaktspraudņa barošanas bloku ar taimerī.**

Pirms lietošanas pārbaudiet, vai nav bojāts kontaktspraudņa barošanas bloka korpuss. Neizmantojiet bojātu kontaktspraudņa barošanas bloku.

Regulāri pārbaudiet pieslēguma vadu.

Pirms katras lietošanas reizes pārbaudīt sūkni vizuāli.

Bojātu sūkni izmantot nedrīkst. Konstatēta bojājuma gadījumā sūkni obligāti nodot pārbaudei GARDENA servisa centrā.

Bojātus sūkņa savienotājkabeļus drīkst nomainīt tikai GARDENA servisa centrā.

Veicot jebkādus darbus atvaļinājuma laikā izmantojamās laistīšanas ierīces, atvienojiet kontaktspraudņa barošanas bloku no rozetes.

Sūkni drīkst darbināt vienīgi ar 14 V aizsargājošu ļoti zemu spriegumu savienojumā ar sūknim paredzēto GARDENA kontaktspraudņa barošanas bloku.

Sargāt no lietus. Izmantojiet kontaktspraudņa barošanas bloku tikai no lietus iedarbības aizsargātā zonā.

Individuālā drošība



BĪSTAMI! Nosmakšanas risks!

Mazas detaļas var viegli norīt. Polietilēna maisiņš rada nosmakšanas risku maziem bērniem. Montāžas darbu izpildes laikā turiet mazus bērnus drošā attālumā.

Izmantojiet vienīgi GARDENA oriģinālās detaļas, pretējā gadījumā nevar tikt nodrošināta iekārtas funkcionalitāte.

Nepieļaut sūkņa darbību sausā stāvoklī.

Ievērojiet minimālo ūdens līmeni saskaņā ar tehniskajiem datiem.

Nestrādājiet ar izstrādājumu, ja esat noguris vai slims vai arī atrodaties narkotisko vielu vai alkohola reibumā, kā arī tad, ja pirms tam esat lietojis medikamentus. Vismazākā nevēriba darba laikā var izraisīt smagas pakāpes miesas bojājumu gūšanu.

Neatveriet sūkni tālāk nekā piegādes brīdī (vienīgais izņēmums: pamatne).

2. PIEGĀDES KOMPLEKTS

[Att. D1]:

Preces nr. 1265/1266

- ① 1 x kontaktspraudņa barošanas bloks ar taimerī sūknim
- ② 1 x iegremdējama sūknis (14 V darba spriegums)
- ③ 9 m sazarots cauruļvads \varnothing 4,6 mm (3/16")
- ④ 6 x nostipriņošanās uznavas
- ⑤ 2 x noslēgvāciņi (sūkņa ūdens pieslēgumam)

- ⑥ 3 x pilieni sadalītāji (gaišpelēks, vidēji pelēks, tumšpelēks)
- ⑦ 20 x noslēgvāciņi (pilienu sadalītājiem)
- ⑧ 30 m pilināšanas šļūtene \varnothing 2 mm
- ⑨ 36 x šļūtenes turētāji

Preces nr. 1266

- ⑩ 1 x ūdens tvirtne (9 l)

3. INSTALĀCIJA



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Miesas bojājumu gūšanas risks, izstrādājumam sākot darboties nekontrolēti.

→ **Atslēdziet izstrādājumu no tīkla, pirms veicat izstrādājuma instalāciju.**

Ūdens daudzuma noteikšana:

Atvaļinājuma laikā izmantojamā laistīšanas ierīce nodrošina līdz pat 36 augu laistīšanu (izmantojot pa vienai pilināšanas šļūtenei katram augam). Šai nolūkam jāizmanto visi 3 pilienu sadalītāji.

Pilienu sadalītāji:

Ir pieejami 3 pilienu sadalītāji ar atšķirīgu ūdens padeves daudzumu dienā. Katram pilienu sadalītājam ir 12 pieslēgumi, kas paredzēti vienai pilināšanas šļūtenei.

– **Gaišpelēkais:** augiem ar mazu nepieciešamā ūdens daudzumu (padeves daudzums 15 ml dienā = 1 nepilna degvīna glāzīte).

- **Vidēji pelēkais:** augiem ar vidēji lielu nepieciešamā ūdens daudzumu (padeves daudzums 30 ml dienā = 1 1/2 degvīna glāzīte).
- **Tumšpelēkais:** augiem ar lielu nepieciešamā ūdens daudzumu (padeves daudzums 60 ml dienā = 3 degvīna glāzītes).

Ja augam nepieciešamais ūdens daudzums dienā ir lielāks par 60 ml, izmantojiet šim augam vairākas pilināšanas šļūtenes.

Aprēķināšanas piemērs:

- Jums ir:
8 augi ar mazu nepieciešamā ūdens daudzumu (15 ml dienā)
6 augi ar vidēji lielu nepieciešamā ūdens daudzumu (30 ml dienā) un
3 augi ar lielu nepieciešamā ūdens daudzumu (60 ml dienā)
- Katrs augus jālaista, izmantojot **vienu pilināšanas šļūteni.**
- Ar pieejamo ūdens daudzumu jāprietiek **14 dienām.**

Nepieciešamais daudzums dienā
= 8 x 15 ml + 6 x 30 ml + 3 x 60 ml
= 120 ml + 180 ml + 180 ml
= 480 ml ~ 0,5 litri

Ūdens daudzums 14 dienām
= nepieciešamais daudzums dienā x dienas
= 0,5 litri x 14 dienas
= 7 litri

→ Jums nepieciešama tvertne, kuras ietilpība ir lielāka par 7 litriem (jo 14 dienu laikā neliels ūdens daudzums no tvertnes arī iztvaikos).

Precei ar numuru 1266, atvaļinājuma laikā izmantojams laistīšanas komplekts ar ūdens tvertni, ūdens tvertne ar 9 litru ietilpību ir iekļauta piegādes komplektā.

Augu sagrupēšana atbilstoši pilienu sadalītājiem [Att. 01]:

Norāde: Ja jūs augus apkopojat grupās, izvēlieties vietu, kas neatrodas pārāk tuvu logam un tādējādi nav pakļauta tiešai saules staru iedarbībai. Ideālā variantā apm. 1 m attālumā no loga. Ņemiet vērā, ka, mainot augu atrašanās vietu, atsevišķiem augiem var mainīties arī nepieciešamais ūdens daudzums. Ja atrašanās vieta ir gaiša un silta, nepieciešamais ūdens daudzums būs lielāks nekā ēnainā un vēsā vietā.



UZMANĪBU!

Augu novietojuma vietai jāatrodas virs tvertne iepildītā ūdens līmeņa, lai tvertnes ūdens caur sazaroto cauruļvadu nevarētu iztecēt laukā.

1. Sadaliet savus augus 3 grupās atbilstoši nepieciešamajam ūdens daudzumam.
2. Izmantojiet kašpo vai paliktnus, lai tiktu savākts liekais ūdens, ja tāds izveidotos.
3. Savienojiet izveidotās grupas ar atsevišķajiem pilienu sadalītājiem.

Sazaroto cauruļvadu savienošana ar sūkni [Att. 11/12]:

Sūknim ir 3 pieslēgumi ⑩, kas paredzēti sazarotajiem cauruļvadiem ③.

1. Uzbīdīet nostiprinošo uznavu ④ uz sazaroto cauruļvadu ③.
2. Uzbīdīet sazaroto cauruļvadu ③ uz vienu no trim pieslēgumiem ⑩.
3. Uzskrūvējiet nostiprinošo uznavu ④ uz pieslēgumu ⑩.
4. Ja neizmantojat visus 3 pilienu sadalītājus, uzskrūvējiet noslēgvāciņus ⑤ uz neizmantotajiem pieslēgumiem ⑩.

Pilienu sadalītāju savienošana ar sazarotajiem cauruļvadiem [Att. 13]:

1. Vertikāli nogrieziet sazaroto cauruļvadu ③ pie pilienu sadalītāja ⑥ uzstādīšanas vietas.
2. Uzbīdīet nostiprinošo uznavu ④ uz sazaroto cauruļvadu ③.
3. Uzbīdīet sazaroto cauruļvadu ③ līdz galam uz pilienu sadalītāja ⑥ pieslēgumu.
4. Uzskrūvējiet nostiprinošo uznavu ④ uz pilienu sadalītāja ⑥ pieslēgumu.

Pilināšanas šļūtenes savienošana ar pilienu sadalītāju [Att. 14]:

1. Vertikāli nogrieziet pilināšanas šļūteni ⑧.
2. Uzbīdīet pilināšanas šļūteni ⑧ līdz galam uz pilienu sadalītāja ⑥ pieslēgumu.
3. Slīpi nogrieziet pilināšanas šļūteni ⑧ vietā, kur vēlaties veikt laistīšanu.
Tādējādi tiks nodrošināta labāka ūdens noplūde.
4. Neizmantotos pilienu sadalītāja ⑥ pieslēgumus noslēdziet ar noslēgvāciņiem ⑦.

Pilināšanas šļūtenes montēšana pie šļūtenes turētāja [Att. 15]:

1. Iespraudiet šļūtenes turētājus ⑨ vēlamajā pozīcijā augsnē, kurā augs aug.
2. Nostipriniet pilināšanas šļūteni ⑥ kādā no 3 šļūtenes turētāja ⑨ ietvariem tā, lai pilināšanas šļūtene būtu vērsta uz leju.

Ja kādam augam nepieciešams lielāks ūdens daudzums, pie viena šļūtenes turētāja iespējams uzmontēt vairākas pilināšanas šļūtenes.

4. LIETOŠANA



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Miesas bojājumu gūšanas risks, izstrādājumam sākot darboties nekontrolēti.

→ Atvienojiet izstrādājumu no tīkla, pirms piepildāt tvertni.

Laistīšanas sākšana [Att. 01]:



UZMANĪBU!

Bojājumu rašanās sūkni, tam darbojoties sausā stāvoklī.

→ Pārlicinieties, ka tvertne vienmēr ir piepildīta ar pietiekamu daudzumu ūdens.

1. Uzpildiet tvertni ar iepriekš aprēķināto ūdens daudzumu (pārlicinieties, ka tvertnē ir drošs ūdens līmenis).
2. Ievietojiet sūkni ar ūdeni piepildītājā tvertnē (pārlicinieties, ka sūknis līdzīgi atrodas uz tvertnes pamatnes).
3. Savienojiet sūkni ② ar kontaktspraudņa barošanas bloku ①.
4. Iespraudiet kontaktspraudņa barošanas bloku ① rozetē.
Laistīšana sākas pēc 1 minūtes, un kontrolindikators ④ deg zaļā krāsā.
5. Pirmā laistīšanas cikla laikā pārbaudiet, vai visi savienojumi ir hermētiski noslēgti.

Laistīšanas cikls atkārtojas katru dienu laikā, kad kontaktspraudņa barošanas bloks tika ievietots rozetē.

5. APKOPE



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Miesas bojājumu gūšanas risks, izstrādājumam sākot darboties nekontrolēti.

→ **Atslēdziet izstrādājumu no tīkla, pirms veicat izstrādājuma tehnisko apkopi.**

Sūkņa tīrīšana:



BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Miesas bojājumu gūšanas risks un izstrādājuma sabojāšanas risks.

→ **Nemazgājiet izstrādājumu ar ūdens strūklu (īpaši augsta spiediena ūdens strūklu).**

→ **Neizmantojiet tīrīšanai ķīmiskas vielas, ieskaitot benzīnu vai šķīdinātājus. Dažas vielas var bojāt svarīgas plastmasas detaļas.**

→ Sūkņa tīrīšanai izmantojiet mitru lupatiņu.

Filtra tīrīšana [Att. M1]:

Lai nodrošinātu nepārtrauktu, nevainojamu sūkņa darbu, filtrs (14) jātīra regulāros intervālos.

1. Iespiediet abus fiksatorus (12) uz iekšu un nobīdiet pamatni (13) virzienā uz leju.
2. Izmazgājiet filtru (14) un nomazgājiet pamatni (13) zem tekoša ūdens.
3. Uzmontējiet visas detaļas apgriezītā secībā atkal atpakaļ. Pārļiecinieties par to, ka abi fiksatori (12) ir pareizi nofiksējušies.

Sūkni nedrīkst darbināt bez filtra (14).

Atvaļinājuma laikā izmantojamās laistišanas ierīces tīrīšana:

Pirms atvaļinājuma laikā izmantojamās laistišanas ierīces pieslēgšanas pārļiecinieties, ka ierīces virsma un kontakti ir tīri un sausi.

Nemazgājiet zem tekoša ūdens.

→ Kontaktu un plastmasas detaļu tīrīšanai izmantojiet mitrstu un sausu lupatiņu.

6. UZGLABĀŠANA

Eksploatācijas pārtraukšana:

Uzglabājiet izstrādājumu bērniem nepieejamā vietā.

1. Atvienojiet atvaļinājuma laikā izmantojamo laistišanas ierīci no elektrotīkla.
2. Iztīriet sūkni un atvaļinājuma laikā izmantojamo laistišanas ierīci (skatīt 5. APKOPE).
3. Uzglabājiet sūkni un atvaļinājuma laikā izmantojamo laistišanas ierīci sausā, slēgtā un no sala iedarbības aizsargātā vietā.

Utilizācija:

(saskaņā ar Direktīvu 2012/19/ES)

Izstrādājumu nedrīkst utilizēt kopā ar parastiem sadzīves atkritumiem. Tas ir utilizējams saskaņā ar vietējām vides aizsardzības prasībām.



SVARĪGI!

Nododiet izstrādājumu utilizācijai tuvākajā atkritumu apsaimniekošanas uzņēmumā.

7. KĻŪDU NOVĒRŠANA






BĪSTAMI! Miesas bojājums!

Miesas bojājumu gūšanas risks, izstrādājumam sākot darboties nekontrolēti.

→ **Atslēdziet izstrādājumu no tīkla, pirms veicat izstrādājuma kļūdu novēršanu.**

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Pēc sūkņa izslēgšanas iekārta vēl brīdi turpina darboties	Pilienu sadalītāji atrodas zemāk par ūdens līmeni.	→ Novietojiet augus vietā, kas atrodas virs ūdens līmeņa.
Sūknis darbojas, bet sūknēšanas jauda pēkšņi samazinās	Ir aizsērējusi pamatne/filtrs.	→ Iztīriet pamatni/filtru.
Kontrolindikators (C) kontaktspaudņa barošanas blokā nedeg [Att. T1]	Nav iesprausts kontaktspraudņa barošanas bloks.	→ Iespraudiet kontaktspraudņa barošanas bloku.

Problēma	Iespējamais cēlonis	Risinājums
Kontrolindikatora  kontakt-spraudņa barošanas blokā deg sarkanā krāsā [Att. T1]	Nav pieslēgts sūknis.	→ Savienojiet sūkni ar kontaktspraudņa barošanas bloku.
Kontrolindikatora  kontakt-spraudņa barošanas blokā reizi sekundē iemirgojas sarkanā krāsā [Att. T1]	Sūknis ir bloķēts (virsstrāva).	→ Griezieties GARDENA servisā.
Kontrolindikatora  kontakt-spraudņa barošanas blokā reizi pussekundē iemirgojas sarkanā krāsā [Att. T1]	Tvertne ir tukša (aizsardzība pret darbību sausā stāvoklī).	→ Uzpildiet tvertni ar ūdeni.



NORĀDE: Citu traucējumu rašanās gadījumā, lūdzu, griezties tuvākajā GARDENA servisa centrā. Remontu drīkst veikt tikai GARDENA servisa centros vai GARDENA autorizētos specializētajos veikalos.

8. TEHNISKIE DATI

Sūknis	Vienība	Vērtība (preces nr. 1265 / preces nr. 1266)
Nominālā jauda	W	24
Maks. caurplūdums	l/h	180
Maks. spiediens	bar	1
Maks. sūknēšanas augstums	m	10
Maks. iegremdēšanas dziļums	m	1,5
Maks. materiāla temperatūra	°C	35
Min. ūdens līmenis ekspluatācijas sākšanas brīdī (apm.)	mm	15
Svars	g	216

Kontaktspraudņa barošanas bloks ar taimerī	Vienība	Vērtība (preces nr. 1265-00.610.00)
Tikla spriegums	V (AC)	220 – 240
Tikla frekvence	Hz	50 – 60
Izejošais spriegums	V (DC)	14
Maks. izejošā strāva	A	2

9. PIEDERUMI

GARDENA Sazarotais cauruļvads	Sazarots cauruļvads (15 m, 4,6 mm) iekārtas paplašināšanai.	preces nr. 1350
GARDENA Šļūtenes turētāji	Šļūtenes turētāji (10 gab., 2 mm) iekārtas paplašināšanai.	preces nr. 1327

10. SERVISS/GARANTIJA

Serviss:

Lūdzu, griežieties pēc adreses, kas norādīta otrajā pusē.

Garantijas paziņojums:

Garantijas prasības gadījumā no jums netiks ieturēta maksa par sniegtajiem apkopes pakalpojumiem.

GARDENA Manufacturing GmbH visiem GARDENA oriģinālajiem, jaunajiem izstrādājumiem sniedz 2 gadu garantiju, sākot ar izstrādājumu pirmreizējās iegādes dienu, ja šie izstrādājumi tikuši izmantoti vienīgi privātām vajadzībām.

Šī ražotāja garantija nav attiecināma uz otrējā tirgū iegādātiem izstrādājumiem. Šī garantija attiecas uz visiem būtiskajiem izstrādājuma trūkumiem, kas ir acimredzami saistīti ar materiāla defektiem vai ražošanas kļūdām. Garantijas noteikumi tiek izpildīti, piegādājot pilnībā darboties spējīgu rezerves izstrādājumu vai bez maksas saremontējot mums atsūtīto bojāto izstrādājumu; mēs paturam tiesības izvēlēties starp šīm iespējām. Uz šo pakalpojumu attiecas šādi noteikumi.

- Izstrādājums lietots paredzētajam nolūkam, saskaņā ar lietošanas norādījumos iekļautajiem ieteikumiem.
- Ne piročs, ne kādas trešās personas nav mēģinājušas patstāvīgi atvērt izstrādājumu vai veikt tā remontu.
- Darbināšanai ir tikušas izmantotas tikai oriģinālās GARDENA rezerves un dilstošās detaļas.
- Pirkuma čeka uzrādīšana.

Garantija nav attiecināma uz detaļu un komponentu (piemēram, nažu, nažu stiprinājuma daļu, turbīnu, apgaismes līdzekļu, ķīšsiksnu un zobsiksnu, darba ratu, gaisa filtru, aizdedzes sveču) normālu nodilumu, optiskām izmaiņām, kā arī uz dilstošajām un patērējamajām detaļām.

Šī ražotāja garantija paredz vienīgi izstrādājuma apmaiņu un remontu saskaņā ar iepriekš minētajiem nosacījumiem. Citu mums kā ražotājam izvirzītu prasību apmierināšana, piemēram, zaudējumu atlīdzināšanu, ražotāja garantija neparedz. Šī ražotāja garantija **neskar** likumā un līgumā noteiktās garantijas prasības, ko lietotājs var izvirzīt pret veikalu/pārdevēju.

Ražotāja garantijas spēkā esamību un darbību reglamentē Vācijas Federatīvās Republikas tiesību akti.

Iestājoties garantijas gadījumam, lūdzam nosūtīt defektīvo izstrādājumu kopā ar pirkuma čeka kopiju un kļūmes aprakstu uz aizmugurē norādīto GARDENA servisa adresi, pilnībā apmaksājot pasta izdevumus.

Dilstošās detaļas:

Garantija netiek sniegta dilstošajām detaļām – rotoram un filtram.

DE Produkthaftung

Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass wir in Übereinstimmung mit dem Produkthaftungsgesetz nicht für Schäden haften, die durch unsere Produkte entstehen, wenn diese unsachgemäß und nicht durch einen von uns autorisierten Servicepartner repariert wurden oder wenn keine Original GARDENA Teile oder von uns zugelassene Teile verwendet wurden.

EN Product liability

In accordance with the German Product Liability Act, we hereby expressly declare that we accept no liability for damage incurred from our products where said products have not been properly repaired by a GARDENA-approved service partner or where original GARDENA parts or parts authorised by GARDENA were not used.

FR Responsabilité

Conformément à la loi relative à la responsabilité du fait des produits défectueux, nous déclarons expressément par la présente que nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant de nos produits, si lesdits produits n'ont pas été correctement réparés par un partenaire d'entretien agréé GARDENA ou si des pièces d'origine GARDENA ou des pièces agréées GARDENA n'ont pas été utilisées.

NL Productaansprakelijkheid

Conform de Duitse wet inzake productaansprakelijkheid verklaren wij hierbij uitdrukkelijk dat wij geen aansprakelijkheid aanvaarden voor schade ontstaan uit onze producten waarbij deze producten niet zijn gerepareerd door een GARDENA-erkende servicepartner of waarbij geen originele GARDENA-onderdelen of onderdelen die door GARDENA zijn goedgekeurd zijn gebruikt.

SV Produktsvar

I enlighet med tyska produktansvarslagar förklarar vi härmed uttryckligen att vi inte åtar oss något ansvar för skador som orsakas av våra produkter där produkterna inte har genomgått korrekt reparation från en GARDENA-godkänd servicepartner eller där originaldelar från GARDENA eller delar godkända av GARDENA inte använts.

DA Produktsvar

I overensstemmelse med den tyske produktansvarslov erklærer vi hermed udtrykkeligt, at vi ikke påtager os noget ansvar for skader på vores produkter, hvis de pågældende produkter ikke er blevet repareret korrekt af en GARDENA-godkendt servicepartner, eller hvor der ikke er brugt originale GARDENA-reservedele eller godkendte reservedele fra GARDENA.

FI Tuotevastuu

Saksan tuotevastuulain mukaisesti emme ole vastuussa laitteiden vaurioista, jos korjauksia ei ole tehnyt GARDENAn hyväksymä huoltoliike tai jos niiden syynä on muiden kuin alkuperäisten GARDENA-varaosien tai GARDENAn hyväksymien varaosien käyttö.

IT Responsabilità del prodotto

In conformità con la Legge tedesca sulla responsabilità del prodotto, con la presente dichiariamo espressamente che decliniamo qualsiasi responsabilità per danni causati dai nostri prodotti qualora non siano stati correttamente riparati presso un partner di assistenza approvato GARDENA o laddove non siano stati utilizzati ricambi originali o autorizzati GARDENA.

ES Responsabilidad sobre el producto

De acuerdo con la Ley de responsabilidad sobre productos alemana, por la presente declaramos expresamente que no aceptamos ningún tipo de responsabilidad por los daños ocasionados por nuestros productos si dichos productos no han sido reparados por un socio de mantenimiento aprobado por GARDENA o si no se han utilizado piezas originales GARDENA o piezas autorizadas por GARDENA.

PT Responsabilidade pelo produto

De acordo com a lei alemã de responsabilidade pelo produto, declaramos que não nos responsabilizamos por danos causados pelos nossos produtos, caso os tais produtos não tenham sido devidamente reparados por um parceiro de assistência GARDENA aprovado ou se não tiverem sido utilizadas peças GARDENA originais ou peças autorizadas pela GARDENA.

PL Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.

HU Termékszavatosság

A németországi termékszavatossági törvénnyel összhangban ezzel nyomatékosan kijelentjük, hogy nem vállalunk felelősséget a termékeinkben keletkezett olyan károkért, amelyek valamely GARDENA által jóváhagyott szervizpartner által nem megfelelően végzett javításból adódtak, vagy amely során nem eredeti GARDENA alkatrészeket vagy a GARDENA által jóváhagyott alkatrészeket használtak fel.

CS Odpovědnost za výrobek

V souladu s německým zákonem o odpovědnosti za výrobek tímto výslovně prohlašujeme, že nepřijímáme žádnou odpovědnost za poškození vzniklá na našich výrobcích, kdy zmíněné výrobky nebyly řádně opraveny schváleným servisním partnerem GARDENA nebo kdy nebyly použity originální náhradní díly GARDENA nebo náhradní díly autorizované společností GARDENA.

SK Zodpovednosť za produkt

V súlade s nemeckými právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok týmto výslovne prehlasujeme, že nenesieme žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené našimi výrobkami, v prípade ktorých neboli náležité opravy vykonané servisným partnerom schváleným spoločnosťou GARDENA alebo neboli použité diely spoločnosti GARDENA alebo diely schválené spoločnosťou GARDENA.

EL Ευθύνη προϊόντος

Σύμφωνα με τον γερμανικό νόμο περί Ευθύνης για τα Προϊόντα, με το παρόν δηλώνουμε ρητώς ότι δεν αποδεχόμαστε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές που προκύπτουν από τα προϊόντα μας εάν αυτά δεν έχουν επισκευαστεί σωστά από κάποιον εγκεκριμένο συνεργάτη επισκευών της GARDENA ή εάν δεν έχουν χρησιμοποιηθεί αυθεντικά εξαρτήματα GARDENA ή εξαρτήματα εγκεκριμένα από την GARDENA.

SL Odgovornost proizvajalca

V skladu z nemškimi zakoni o odgovornosti za izdelke, izrecno izjavljajo, da ne sprejemamo nobene odgovornosti za škodo, ki jo povzročijo naši izdelki, če teh niso ustrezno popravili GARDENINI odobreni servisni partnerji ali pri tem niso bili uporabljeni originalni GARDENINI nadomestni deli ali GARDENINIMI homologiranimi nadomestnimi deli.

HR Pouzdanost proizvoda

Sukladno njemačkom zakonu o pouzdanosti proizvoda, ovime izričito izjavljujemo kako ne prihvaćamo nikakvu odgovornost za oštećenja na našim proizvodima nastala uslijed neispravnog popravka od strane servisnog partnera kojeg odobrava GARDENA ili uslijed nekorištenja originalnih GARDENA dijelova ili dijelova koje odobrava GARDENA.

RO Răspunderea pentru produs

În conformitate cu Legea germană privind răspunderea pentru produs, declarăm în mod expres prin prezentul document că nu acceptăm nicio răspundere pentru defecțiunile suferite de produsele noastre atunci când acestea nu au fost reparate în mod corect de un atelier de service partener, aprobat de GARDENA, sau când nu au fost utilizate piese GARDENA originale sau piese autorizate de GARDENA.

BG Отговорност за вреди, причинени от стоки

Съгласно германския Закон за отговорността за вреди, причинени от стоки, с настоящото изрично декларираме, че не носим отговорност за щети, причинени от нашите продукти, ако те не са били правилно ремонтирани от одобрен от GARDENA сервиз или ако не са използвани оригинални части на GARDENA или части, одобрени от GARDENA.

ET Tootevastutus

Vastavalt Saksamaa tootevastutusseadusele deklareerime kaesolevaga selgesõnaliselt, et me ei kannu mingisugust vastutust meie toodetest tingitud kahjude eest, kui need tooted ei ole korrektselt parandatud GARDENA heakskiidetud hoolduspartneri poolt või kui parandamisel ei ole kasutatud GARDENA originaalosi või GARDENA volitatud osi.


LT Gaminio patikimumas

Mes aiškiai pareiškiame, kad, atsižvelgiant į Vokietijos gaminių patikimumo įstatymą, neprisiimame atsakomybės dėl bet kokios žalos, patirtos dėl mūsų gaminių, jeigu jie buvo netinkamai taisomi arba jų dalys buvo pakeistos neoriginaliomis GARDENA dalimis ar nepatvirtintomis dalimis, arba jeigu remonto darbai buvo atliekami ne GARDENA techninės priežiūros centro specialistų.

LV Atbildība par produkcijas kvalitāti

Saskaņā ar Vācijas likumu par atbildību par produkcijas kvalitāti ar šo mēs paziņojam, ka neuzņemamies atbildību par bojājumiem, kas radušies, lietojot mūsu izstrādājumus, kuru remontu nav veicis uzņēmuma GARDENA apstiprināts apkopes partneris vai kuru remontam netika izmantotas oriģinālās GARDENA detaļas vai detaļas, kuru lietošanu apstiprinājis uzņēmums GARDENA.

<p>DE EU-Konformitätserklärung</p> <p>Der Unterzeichnende bestätigt als Bevollmächtigte des Herstellers, der GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Schweden, dass das (die) nachfolgend bezeichnete(n) Gerät(e) in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung die Anforderungen der harmonisierten EU-Richtlinien, EU-Sicherheitsstandards und produktspezifischen Standards erfüllt/erfüllen. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des (der) Geräte(s) verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.</p>	<p>HU EU megfélelőeségi nyilatkozat</p> <p>Az alulírott, a GARDENA Germany AB, Pf. 7454, S-103 92, Stockholm, Svédország megbízott minőségében megerősíti, hogy az átalunk aláírt kivitelen forgalomba hozott, lent nevezett eszköz(ök) megfélel(nek) az unions irányelvekkel összehangba hozott nemzeti előírások követelményeinek, az EU biztonsági szabványainak és a konkrét termékre vonatkozó szabványoknak. Az eszköz(ök)nek velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.</p>
<p>EN EC Declaration of Conformity</p> <p>The undersigned hereby certifies as the authorized representative of the manufacturer, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sweden, that, when leaving our factory, the unit(s) indicated below is/are in accordance with the harmonised EU guidelines, EU standards of safety and product specific standards. This certificate becomes void if the unit(s) is/are modified without our approval.</p>	<p>CS EU prohlášení o shodě</p> <p>Podepsaná osoba způsobilá výrobem GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko potvrzuje, že v následujícím uvedený(-é) přístroj(-e) v provedení námi uvedeném na trh splňuje/splňují požadavky směrnice EU, bezpečnostních norem EU a norem specifických pro výrobek. V případě změny přístroje(-ů), která s námi nebyla dohodnuta, ztrácí toto prohlášení svou platnost.</p>
<p>FR Déclaration de conformité CE</p> <p>Le soussigné déclare, en tant que mandataire du fabricant, la GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suède, qu'à la sortie de ses usines le matériel nel désigné ci-dessous était conforme aux prescriptions des directives européennes énoncées ci-après et conforme aux règles de sécurité et autres règles qui lui sont applicables dans le cadre de l'Union européenne. Toute modification portée sur ce(s) produit(s) sans l'accord express de notre part supprime la validité de ce certificat.</p>	<p>SK EU vyhlásenie o zhode</p> <p>Dotu podpísaný potvrdzuje, ako splnomocnený zástupca výrobcu, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švédsko, že ďalej označené zariadenia/a vo vyhlásení uvedenom na trh spĺňajú/ú požiadavky harmonizačných smerníc EU, bezpečnostných štandardov EU a predpisov, špecifických pre dané výrobky. Pri zmene zariadenia/zariadení, ktorá nebola odsúhlasená našou spoločnosťou, stráca toto vyhlásenie platnosť.</p>
<p>NL EU-conformiteitsverklaring</p> <p>De ondergetekende bevestigt als gevolmachtigde van de fabrikant, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Zweden, dat het/ de onderstaand vermelde apparaat/apparaten in de door ons in de handel gebrachte uitvoering voldoet/voldoen aan de eisen van de geharmoniseerde EU-richtlijnen, EU-veiligheidsnormen en productspecifieke normen. Bij een niet met ons afgestemde verandering van het apparaat/de apparaten verliest deze verklaring haar geldigheid.</p>	<p>EL Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ</p> <p>Ο υπογεγραμμένος βεβαιώνει ως πληρεξούσιος του κατασκευαστή, της εταιρείας GARDENA Germany AB, T.G. 7454, S-103 92, Στοκχόλμη, Σουηδία, ότι η (οι) παρακάτω αναφερόμενη(ες) συσκευή(ές) στην έκδοση που τίθεται από εμάς ως κυκλοφορία πληροί/πληρούν τις απαιτήσεις των εναρμονισμένων οδηγιών της ΕΕ, πρωτότυπ ασφαλείας της ΕΕ και των ειδικών για το προϊόν πρωτότυπ. Σε περίπτωση τροποποίησης της (των) συσκευή(ών) χωρίς προηγούμενη συνημόρφωση με την εταιρεία μας παύει να ισχύει η δήλωση.</p>
<p>SV EU-försäkran om överensstämmelse</p> <p>Undertecknad intygar som befulldäktigad företrädare för tillverkaren, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, att nedan angiven apparat/nedan angivna apparater i det utförande vi har släppt på marknaden, uppfyller fördringarna i de harmoniserade EU-direktiv, EU-säkerhetsstandarderna och de produktspecifika standarderna. Denna försäkran upphör att gälla vid en ändring av apparaten/apparaterna som inte har stämts av med oss.</p>	<p>SL Izjava EU o skladnosti</p> <p>Spodaj podpisani kot pooblaščenec proizvajalca GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potrjujemo da v nadaljevanju označene naprave v izvedbi, v kakršni smo jih dali v promet, izpolnjujejo zahteve uskladenih direktiv EU, varnostnega standarda EU in standardov, ki veljajo za posamezne izdelke. V primeru spremembe naprave, ki ni usklajena z nami, ta izjava neha veljati.</p>
<p>DA EU-overensstemmelseserklæring</p> <p>Underskriveren bekræfter som fuldmægtig for producenten, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Sverige, at den (de) efterfølgende betegnede apparat(er) i den af os markedsførte udførelse opfylder kravene i de harmoniserede EU-direktiver, EU-sikkerhedsstandarder og produktspecifikke standarder. Foretagets en ændring af apparatet/apparatene, der ikke er aftalt med os, mister denne erklæring sin gyldighed.</p>	<p>HR EU izjava o sukladnosti</p> <p>Dojle potpisani kao opunomoćnik proizvođača, tvrtke GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Švedska, potvrđujemo da nize navedeni uređaji(i) odgovarajuće izvedbe koje/kolje smo iznijeli na tržište ispunjavaju kriterije usklađenih direktiva EU i sigurnosnih standarda EU kao i standarda koji se tiču proizvoda. Ova izjava gubi valjanost u slučaju izmjena uređaja koje nisu prethodno ugovorene s nama.</p>
<p>FI EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus</p> <p>Alla kirjoittanut vahvistaa valmistajan, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Tukholma, Ruotsi, valtuuttamansa henkilönä, että seuraava laite täyttää/ seuraavat laitteet täyttävät meidän toimittamassamme yhdenmukaistetun EU-direktiivin, EU-turvallisuusmääräysten ja tuotekohtaisten standardien vaatimukset. Laitteen/laitteiden muutoksissa, joista ei ole sovittu meidän kanssamme, menettää tämä selvitys voimaansaolonsa.</p>	<p>RO Declarație de conformitate UE</p> <p>Semnatarul, in calitate de se împuternicit al producătorului GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suedia, confirmă că aparatul (aparatele) descrise în cele ce urmează, în execuția pusă de noi pe piață îndeplinesc (îndeplinesc) cerințele directivelor armonizate UE, ale standardelor de siguranță UE și ale standardelor specifice produsului. În cazul modificării fără aprobarea noastră prealabilă a aparatului (aparator), această declarație își pierde valabilitatea.</p>
<p>IT Dichiarazione di conformità UE</p> <p>Il sottoscritto, in quanto soggetto autorizzato dal produttore, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stoccolma, Svezia, dichiara che l'apparecchio/gli apparecchi di seguito denominato/i, nella versione da noi immessa in commercio, soddisfa/no i requisiti delle direttive UE armonizzate, degli standard di sicurezza europei e degli standard specifici per il prodotto. La presente dichiarazione perde di validità in caso di modifica dell'apparecchio/degli apparecchi non concordata con noi.</p>	<p>BG ЕС-Декларация за съответствие</p> <p>Допълнителният утвърждава като пълномощник на произведителя GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Стокхолм, Швеция, че по-долу описаният(ите) уред(и) във варианта на изпълнение пуснат от нас на пазара изпълнява/изпълняват изискванията на хармонизираните ЕС-директиви, ЕС-норми за безопасност и специфичните норми за продукцията. В случай на промяна на уред(ите), която не е съгласувана с нас, тази декларация губи своята валидност.</p>
<p>ES Declaración de conformidad de la UE</p> <p>El firmante confirma, en calidad de apoderado del fabricante GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Estocolmo (Suecia), que el/ los aparato(s) mencionado(s) a continuación cumple(n), en la versión lanzada al mercado por nuestra empresa, los requisitos de las directivas de la UE armonizadas, los estándares de seguridad de la UE y los estándares específicos del producto. La presente declaración perderá su validez si se modifica(n) el/ los aparato(s) sin previa aprobación por nuestra parte.</p>	<p>ET EL-i vastavusdeklaratsioon</p> <p>Allakirjutatu kinnitab tootja, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Rootsi, poolt valmistatud isikuna, et järgnevalt nimetatud seade (seadmed) täidab (täidavad) meie poolt turule toodud versiooni kujul harmoneeritud EL-i direktiivide, EL-i ohutusstandardite ja tootepõhiste standardite nõudised. Seadmed (seadmed) meie kooskõlastamata muudatuse tegemise korral kaotab käesoleva deklaratsiooni olemisvõime.</p>
<p>PT Declaração CE de Conformidade</p> <p>O abaixo-assinado, na qualidade de representante do fabricante, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stockholm, Suécia, confirma que o(s) aparelho(s) a seguir designado(s) no modelo lançado por nós no mercado cumpre/cumprem os requisitos das diretivas UE harmonizadas, as normas de segurança UE e as normas específicas para estes produtos. Esta declaração perde a sua validade se forem realizadas alterações no(s) aparelho(s) sem o nosso consentimento.</p>	<p>LT ES atitikties deklaracija</p> <p>Pasirašantis, kaip gamintojo, GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholmas, Švedija, įgaliojatis atstovas patvirtina, kad žemiau nurodyto (-ų) prietaiso (-ų) modelio, kuris buvo pagaminti mūsų gamykloje, atitinka darniasias ES direktyvas, ES saugumo standartus ir specifinius gamintojo standartus. Atitikus bet kokį patirtinio (-ų) pakeitimą, kuris nėra suderintas su mumis, ši deklaracija praranda galiojimą.</p>
<p>PL Deklaracja zgodności UE</p> <p>Niżej podpisywany potwierdza jako upoważniony przedstawiciel producenta, spółki GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholm, Szwecja, że określone poniżej urządzenie/-nia w wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia/-nią wymogi harmonizowanych dyrektyw UE, norm bezpieczeństwa UE oraz norm dotyczących konkretnych produktów. Niniejsza deklaracja traci ważność w przypadku wprowadzania niezgodnych z nami zmian urządzenia/-ń.</p>	<p>LV ES atbilstības deklarācija</p> <p>Zemā parakšesjus persona kā rādītāja, uzņēmuma GARDENA Germany AB, PO Box 7454, S-103 92, Stokholma, Zviedrija, pilnvarotais pārstāvis apstiprina, ka tālāk norādītaj(-s) ierīc(-s) izpildījumā, kādā mēs to (tās) esam laidījuši tirgū, atbilst saskaņotajām ES direktīvajām, ES drošības standartiem un konkrētajām produktam noteiktajām standartiem. Atbilstot jebkuru izmaiņu, kas nav saskaņotā ar mums, šī deklarācija zaudē savu spēku.</p>

Produktbezeichnung: Description of the product: Désignation du produit : Beschrijving van het product: Beskrivning av produkt: Beskrivelse af produktet: Tuoteen kuvaus: Descrizione del prodotto: Descripción del producto: Descrição do produto: Opis produktu: A termék leírása: Popis výrobku: Popis produktu: Περιγραφή του προϊόντος: Opis izdelka: Opis proizvoda: Descrierea produsului: Описание на продукта: Toote kirjeldus: Gaminio aprašas: Izstrādājuma apraksts:	Urlaubsbewässerung-Set/Urlaubsbewässerung-Set mit Vorratsbehälter Holiday Watering Set/Holiday Watering Set with Container Jeu d'arrosoirs automatiques de vacances/Jeu d'arrosoirs automatiques de vacances avec réservoir Vakantiebewateringset/Vakantiebewateringssset met opslagtank Semesterbevatningsatts/Semesterbevatningsatts med förrädsbehållare Ferievandingssæt/Ferievandingssæt med forrådsbeholder Lomakastelusetti/Lomakastelusetti säiliöllä Set vasego/Set vacanze con serbatoio Set de riego automático de vacaciones/Set de riego automático de vacaciones con depósito Conjunto de rega automático para férias/Conjunto de rega automático para férias com reservatório Automatyczna kowneka – zestaw/Automatyczna kowneka – zestaw ze zbiornikiem zapasowym Nyaralás alatti öntöző készlet/Nyaralás alatti öntöző készletek készlettartályal Sada zavlažování o dovolené/Sada zavlažování o dovolené se zásobníkem na vodu Súprava automatického zavlažovania počas dovolenky/Súprava automatického zavlažovania počas dovolenky so zásobnou nádržou Σετ ποτίματος διακοπών/Σετ ποτίματος διακοπών με δοχείο αποθέματος Komplet za zalivanje med dopustom/Komplet za zalivanje med dopustom s posodo za vodo Set za autonomno zalivanje biljaka/Set za autonomno zalivanje biljaka sa spremnikom Set de udarea plantelor când ești plecat în vacanță/Set de udarea plantelor când ești plecat în vacanță cu rezervor de alimentare Комплект за поливане през почивните дни/Комплект с резервоар за поливане през почивните дни Puhkuse ajal kastmise komplekt/Puhkuse ajal kastmise komplekt koos varupaagiga Laistymo per atostogas sistemas rinkinys/Laistymo per atostogas sistemas rinkinys su vandens atsargų talpykla Atvalinājuma laikā izmantojams laistīšanas komplekts/Atvalinājuma laikā izmantojams laistīšanas komplekts ar ūdens tvertni	
Artikelnummer: Article number: Référence : Artikelnummer: Artikelnummer: Artikelnummer: Tuotenumero: Codice articolo: Referencia: Número de referéncia: Numer katalogowy: Cikkszámok: Objednací číslo: EU-Richtlinien: EC-Directives: Directives CE : EG-richtlijnen: EU-direktiv: EF-direktiver: EY-direktiivit: Directive UE: Directiva CE: Direktivas CE: Dyrektywy WE: EK-irányelvek: Předpisy ES: Smernice EÚ: Οδηγίες ΕΚ: Direktive EU: EC directive: Directive CE:	Objednávacie číslo: Κωδικός είδους: Številka izdelka: Kataloški broj: Cod articol: Артикул номер: Artiklinummer: Dalies numeris: Artikula numurs: Директиви на ЕО: ЕУ директиви: EB direktivos: EK direktivas: 2000/14/EC 2011/65/EC 2014/30/EC	Anbringningsjahr der CE-Kennzeichnung: Year of CE marking: Année d'apposition du marquage CE : Installatiejaar van de CE-aanduiding: Märkningsår: CE-Mærkningsår: CE-merkin kiinnitysvuosi: Anno di applicazione della certificazione CE: Colocación del distintivo CE: Ano de marcação pela CE: Rok nadania oznakowania CE: CE-jelzés elhelyezésének éve: Rok umístění značky CE: Rok udelenia značky CE: Έτος σήματος CE: Leto nanesitve CE-oznake: Godina dobivanja CE oznake: Anul de marcare CE: Година на поставяне на CE-маркировка: CE-märgistuse paigaldamise aasta: Metai, kada pažymėta CE-ženkle: CE-marķējuma uzlikšanas gads: 1994
Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN: EN 60335-1 EN 60335-2-41 ISO 12100	Netzteil/Power supply: IEC 60558-1 (Trafo) IEC 60558-2-6 (Trafo)	Ulm, den 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Fait à Ulm, le 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 2017.03.27. Ulm, 27.03.2017 Ummissa, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, dnja 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, dnia 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, dana 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017 Ulm, 27.03.2017
Hinterlegte Dokumentation: GARDENA-Technische Dokumentation, M. Kugler, 89079 Ulm Deposited Documentation: GARDENA Technical Documentation, M. Kugler, 89079 Ulm Documentation déposée: Documentation technique GARDENA, M. Kugler, 89079 Ulm		Der Bevollmächtigte Authorised representative Le mandataire De gevolmachtigde Auktoriserad representant Autoriseret repræsentant Valtuutettu edustaja Persona delegata La persona autorizada O reprezentante Pelnomocnik Meghatalmazott Zplnomocnënc Splnomocnený Ο εξουσιοδοτημένος Pooblaščenec Ovlaštena osoba Conducerea tehnică Упълномощен Volitutat esindajaja Igalotasis atstovas Pilnvarotā persona  Reinhard Pompe Vice President

